01 (EN) EC DECLARATION OF CONFORMITY
02 (BG) ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
03 (ES) DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
04 (CS) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
05 (DA) EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
06 (DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

07 (ET) EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
08 (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
09 (FR) DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
10 (HR) EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI
11 (IT) DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ
12 (LV) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

13 (LT) EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
14 (HU) EK–MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
15 (MT) ID-DIKJARAZZJONI KE TAL-KONFORMITÀ
16 (NL) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
17 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
18 (PT) DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

19 (RO) DECLARAȚIA „CE” DE CONFORMITATE
20 (SK) ES VYHLÁSENIE O ZHODE
21 (SL) IZJAVA ES O SKLADNOSTI
22 (FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
23 (SV) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

1

01 No … (unique identification of the toy(s))
02 № … (уникален идентификационен номер на детската(ите) играчка(и)
03 No … (identificación única del juguete o los juguetes)
04 Č. … (jedinečná identifikace hračky/hraček)
05 Nr. … (entydig identifikation af legetøjet)
06 Nr. … (einmalige Kennnummer des Spielzeugs)

07 Nr … (mänguasja kordumatu identifitseerimisnumber)
08 ΑΡΙΘ. … [ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ(ΤΩΝ) ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ(-ΩΝ)]
09 No …(identification unique du ou des jouets).
10 Br. …(jedinstvena identifikacija igračke/igračaka)
11 N. …(identificazione unica del giocattolo/dei giocattoli)
12 Nr. … (unikāls rotaļlietas(-u) identifikācijas numurs)

13 Nr. …(unikalus žaislo (-ų) identifikacijos numeris).
14 …sz. (a játék(ok) egyedi azonosítója)
15 Nru…(identifikazzjoni unika tal-ġugarelli(i))
16 Nr. …(uniek identificatienummer van het speelgoed):
17 Nr …(niepowtarzalny identyfikator zabawki (zabawek))
18 N.o …[número de identificação único do(s) brinquedo(s)]:

19 Nr. …[număr unic de identificare a jucăriei (jucăriilor)]
20 Č. … (osobitné identifikačné číslo hračky/hračiek)
21 Št. … (enolična identifikacija igrač(-e))
22 Nro … (lelun yksilöllinen tunnistenumero)
23 Nr … (leksakens entydiga identifikation)cc

54445

2

01 Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
02 Име и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител:
03 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
04 Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce:
05 Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant.
06 Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten:

07 Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
08 ΕΠΩΝΥΜΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Η ΤΟΥ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΤΟΥ:
09 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
10 Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika:
11 Nome ed indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:
12 Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja vārds/nosaukums un adrese:

13 Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:
14 A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
15 L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu:
16 Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde:
17 Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
18 Nome e endereço do fabricante ou do respectivo mandatário:

19 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
20 Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu:
21 Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika:
22 Valmistajan tai hänen valtuutetun edustajansa nimi ja osoite:
23 Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant:

Bestway (Europe) S.p.a.,
Via Resistenza, 5, 20098
San Giuliano Milanese
(Milano), Italy

3

01 This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
02 Настоящата декларация за съответствие е издадена на пълната отговорност на производителя:
03 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
04 Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
05 Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.
06 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

07 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja vastutusel:
08 Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΜΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ:
09 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
10 Za izdavanje ove izjave sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač:
11 La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
12 Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:

13 Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:
14 Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki:
15 Din id-dikjarazzjoni tal-konformità qed tinħareg taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur:
16 Deze verklaring van overeenstemming wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:
17 Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:
18 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

19 Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:
20 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:
21 Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
22 Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:
23 Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:

CE

4

01 Object of the declaration (identification of toy allowing traceability). It shall include a colour image of sufficient clarity to enable the identification of the toy.
02 Предмет на декларацията (идентификационен номер на детската играчка, позволяващ проследяването ѝ). Включва цветно изображение, което е достатъчно ясно, за да позволи разпознаване на играчката.
03 Objeto de la declaración (identificación del juguete que permita su trazabilidad). Incluirá una imagen en color de nitidez suficiente para permitir la identificación del juguete.
04 Předmět prohlášení (identifikace hračky umožňující zpětně ji vysledovat). Zahrnuje dostatečně zřetelné barevné vyobrazení, na jehož základě lze danou hračku identifikovat.
05 Erklæringens genstand (identifikation af legetøjet, så det kan spores). Den skal indeholde et farvebillede, der er tilstrækkelig klart til, at legetøjet kan identificeres.
06 Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des Spielzeugs zwecks Rückverfolgbarkeit). Sie enthält eine hinreichend deutliche Farbabbildung, auf der das Spielzeug erkennbar ist.

07 Deklareeritav toode (mänguasja identifitseerimine, mis võimaldab toodet jälgida). Siia alla kuulub piisavalt selge mänguasja värvikujutis mänguasja identifitseerimiseks.
08 ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ (ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΙ ΤΗΝ ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑ). ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΕΓΧΡΩΜΗ ΕΙΚΟΝΑ ΕΠΑΡΚΟΥΣ ΔΙΑΥΓΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ.
09 Objet de la déclaration (identification du jouet permettant sa traçabilité), accompagné d'une image couleur suffisamment claire pour permettre l'identification du jouet.
10 Predmet izjave (identifikacija igračke kojom se omogućava sljedivost). Uključuje i sliku u boji dovoljne jasnoće koja omogućuje identifikaciju igračke.
11 Oggetto della dichiarazione (identificazione del giocattolo che ne consenta la rintracciabilità). È inclusa un'immagine a colori di chiarezza sufficiente a permettere l'identificazione del giocattolo).
12 Deklarācijas priekšmets (rotaļlietas identifikācija, kas nodrošina tās izsekojamību). Tajā iekļauj pietiekami skaidru krāsainu rotaļlietas attēlu, lai varētu to identificēt.
13 Deklaracijos objektas (žaislo identifikavimo ženklas, pagal kurį jį galima atsekti). Kartu pateikiamas spalvotas atvaizdas, pakankamai aiškus, kad būtų galima žaislą identifikuoti.

14 A nyilatkozat tárgya (a nyomon követést lehetővé tevő játék azonosítója). A játék azonosítását lehetővé tevő, megfelelően látható színes képet kell tartalmaznia.
15 L-għan tad-dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tal-ġugarelli li tippermetti t-traċċabbilità). Għandha tinkludi xbieha bil-kulur ta' ċarezza suffiċjenti biex ikun jista' jiġi identifikat il-ġugarelli.
16 Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het speelgoed kan worden getraceerd). Hierin is ook een afbeelding in kleur opgenomen die voldoende duidelijk is om het speelgoed te kunnen identificeren.
17 Przedmiot deklaracji (identyfikator zabawki umożliwiający odtworzenie jej historii). Zawiera dostatecznie wyraźne kolorowe zdjęcie umożliwiające identyfikację zabawki.
18 Objecto da declaração (identificação do brinquedo que permita rastreá-lo). Deve incluir uma reprodução a cores suficientemente clara de forma a permitir identificar o brinquedo.

19 Obiectul declarației (identificare a jucăriei permițând trasabilitatea). Include o imagine colorată, suficient de clară pentru a permite identificarea jucăriei.
20 Predmet vyhlásenia (identifikácia hračky umožňujúca vysledovateľnosť). Obsahuje dostatočne zrozumiteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu hračky.
21 Predmet izjave (identifikacija igrače, ki omogoča sledljivost). Izjava vsebuje dovolj jasno barvno sliko, ki omogoča identifikacijo igrače.
22 Vakuutuksen kohde (jäljitettävyyden mahdollistava lelun tunniste). Siihen sisällytetään riittävän terävä värikuva lelun tunnistamisen mahdollistamiseksi.
23 Föremål för försäkran (identifiera leksaken så att den kan spåras). Den ska innehålla en färgbild som är så tydlig att det går att spåra leksaken.

5

01 The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Community harmonisation legislation:
02 Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Общността за хармонизация:
03 El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente:
04 Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Společenství:
05 Genstanden for erklæringen, som beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning:
06 Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft:

07 Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste ühenduse ühtlustavate õigusaktidega:
08 Ο ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ 4 ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟΣ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ.
09 L'objet de la déclaration visé au point 4 est conforme à la législation communautaire d'harmonisation applicable:
10 Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s primjenjivim zakonodavstvom Zajednice za usklađivanje:
11 L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa comunitaria di armonizzazione
12 Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Kopienas saskaņotajam tiesību aktam.

13 4 punkte aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius Bendrijos derinimo teisės aktus:
14 A 4. pontban ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó közösségi harmonizációs jogszabálynak:
15 L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt fil-punt 4 huwa f'konformità mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Komunità:
16 Het in punt 4 beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving …
17 Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami przepisów wspólnotowych dotyczących harmonizacji.
18 O objecto da declaração mencionada no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização:

19 Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare
20 Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v súlade s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Spoločenstva.
21 Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno usklajeno zakonodajo Skupnosti:
22 Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asianomaisen yhdenmukaistamista koskevan yhteisön lainsäädännön vaatimusten mukainen…
23 Föremålet för försäkran i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade gemenskapslagstiftningen

2009/48/EC

6

01 References to the relevant harmonised standards used, or references to the specifications in relation to which conformity is declared:
02 Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на спецификациите, по отношение на които се декларира съответствие:
03 Referencias a las normas armonizadas aplicadas o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad:
04 Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
05 Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med.
06 Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

07 Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited tehnilistele tingimustele, millele vastavust deklareeritakse:
08 ΜΝΕΙΑ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ Η ΜΝΕΙΑ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ Η ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ:
09 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
10 Upute na primijenjene usklađene norme ili upute na specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:
11 Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimento alle specifiche in relazione alle quali viene dichiarata la conformità:
12 Norādes uz attiecīgajiem piemērojamajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:

13 Susijusių taikytų darniųjų standartų nuorodos arba specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos:
14 Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az előírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek:
15 Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw, jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed tiġi ddikjarata l-konformità:
16 Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de specificaties waarop de overeenstemmingsverklaring betrekking heeft:
17 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
18 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações em relação às quais é declarada a conformidade:

19 Se declară trimiterile la standardele de armonizare relevante folosite sau trimiterile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
20 Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:
21 Sklicevanja na uporabljene zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na specifikacije v zvezi s katerimi je izdana izjava o skladnosti:
22 Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
23 Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:

EN71-1:2014+A1:2018
EN71-2:2020
EN71-3:2019+A1:2021
EN71-8:2018

7

01 Where applicable: the notified body …(name, number)… performed… (description of intervention) … and issued the certificate:
02 Когато е приложимо, нотифициран орган … (наименование, номер) … извърши … (описание на действието) … и издаде сертификата: ….
03 Si procede, el organismo notificado … (nombre, número) … ha efectuado … (descripción de la intervención) … y expide el certificado:
04 Případně: oznámený subjekt … (název, číslo) … provedl … (popis zásahu) … a vydal certifikát:
05 Hvor det er relevant: det bemyndigede organ … (navn, nummer) …, der har foretaget … (beskrivelse af aktiviteten) …og udstedt attesten.
06 Gegebenenfalls: Die notifizierte Stelle (Name, Kennummer)… hat… (Beschreibung ihrer Maßnahme)… und folgende Bescheinigung ausgestellt:

07 Kui see on asjakohane: teavitatud asutus … (nimi, number) … teostas … (tegevuse kirjeldus) … ja andis välja tõendi:
08 ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ, Ο ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ … (ΟΝΟΜΑΣΙΑ, ΑΡΙΘΜΟΣ)… ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕ … (ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ) … ΚΑΙ ΕΞΕΔΟΣΕ ΤΗ ΒΕΒΑΙΩΣΗ:
09 Le cas échéant: l'organisme notifié … (nom, numéro) … a effectué … (description de l'intervention) et a établi l'attestation:
10 Prema potrebi: tijelo za ocjenjivanje sukladnosti … (naziv, broj) … izvršilo je … (opis aktivnosti) … i izdalo … certifikat:
11 Se del caso, l'organismo notificato …: (denominazione, numero) … ha effettuato (descrizione dell'intervento) … e rilasciato il certificato:
12 Vajadzības gadījumā paziņotā struktūra … (nosaukums, numurs) … ir veikusi … (darbības apraksts) … un izsniegusi sertifikātu: …

13 Jei taikytina, notifikuotoji įstaiga (pavadinimas, numeris) atliko (dalyvavimo procese aprašymas) ir išdavė sertifikatą: ….
14 Adott esetben a (név, szám) … bejelentett szervezet elvégezte a … (a beavatkozás ismertetése) …, és a következő bizonyítványt adta ki:
15 Fejn ikun applikabbli il-korp notifikat … (isem, numru) … wettaq … (deskrizzjoni tal-intervent) … u ħareġ iċ-ċertifikat:
16 (Indien van toepassing) De aangemelde instantie … (naam, nummer) … heeft een … (werkzaamheden beschrijven) … uitgevoerd en het certificaat … verstrekt …
17 Tam, gdzie ma to zastosowanie, jednostka notyfikowana … (nazwa, numer) … przeprowadziła … (opis interwencji) … i wydała certyfikat:
18 Se for esse o caso: o organismo notificado: (nome, número) … efectuou … (descrição da intervenção) e emitiu o certificado: ….

19 Acolo unde este cazul organismul notificat (denumire, număr) … a efectuat … (descrierea intervenției) … și a emis certificatul:
20 V prípade potreby notifikovaný orgán, … (názov, číslo) … vykonal … (opis zásahu) … a vydal osvedčenie: …
21 Po potrebi priglašeni organ … (ime, številka) … je izvedel … (opis posega) … in izdal certifikat:
22 Ilmoitettu laitos soveltuvin osin (nimi, numero) … suoritti … (toimenpiteen kuvaus) … ja antoi todistuksen: …
23 I tillämpliga fall: Det anmälda organet … (namn, nummer) har utfört … (beskrivning av åtgärden) och utfärdat intyg:

Italy,2023-7-16
Compliance Engineer
Mi Huang

8

01 Additional information:Signed for and on behalf of:(place and date of issue)(name, function)(signature)
02 Допълнителна информация:Подписано за и от името на: ….(място и дата на издаване)(име, длъжност)(подпис)
03 Información adicional:Firmado por y en nombre de:(lugar y fecha de expedición)(nombre, cargo) (firma)
04 Další informace:Podepsáno za a jménem(místo a datum vydání)(jméno, funkce) (podpis)
05 Yderligere oplysninger:Underskrevet for og på vegne af:(sted og dato)(navn, stilling) (underskrift)
06 Zusätzliche Angaben:Unterzeichnet für und im Namen von:(Ort und Datum der Ausstellung)(Name, Funktion) (Unterschrift)
07 Lisateave:Allkirjastatud:(väljaandmise koht ja kuupäev)(nimi, ametinimetus)(allkiri)
08 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΓΙΑ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ ΚΑΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ:(ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ)(ΟΝΟΜΑ, ΘΕΣΗ)(ΥΠΟΓΡΑΦΗ)
09 Informations complémentaires:Signé par et au nom de:(date et lieu d'établissement)(nom, fonction) (signature)
10 Dodatne informacije:Potpisao u ime i za račun:(mjesto i datum izdavanja)(ime, svojstvo) (potpis)
11 Informazioni supplementari:Firmato a nome e per conto di:(luogo e data di emissione)(nome e cognome, funzione) (firma)
12 Papildu informācija:Parakstīts šādas personas vārdā:(izdošanas vieta un datums)(vārds, uzvārds, amats)(paraksts)
13 Papildoma informacija:Už ką ir kieno vardu pasirašyta:(išdavimo vieta ir data)(pavardė, pareigos) (parašas)
14 További információk:…. nevében aláírva(a kiállítás helye és ideje)(név, beosztás) (aláírás)
15 Informazzjoni addizzjonali:Iffirmata għal u f'isem:(post u data tal-ħruġ)(isem, kariga) (firma)
16 Aanvullende informatie:Ondertekend voor en namens: …(plaats en datum van afgifte)(naam, functie) (handtekening)
17 Informacje dodatkowe:Podpisano przez lub w imieniu: ….(miejsce i data wydania)(nazwisko, stanowisko)(podpis)
18 Outras informações:Assinado por e em nome de: …(local e data da emissão)(nome, cargo) (assinatura)
19 Informații suplimentare:Semnat pentru și în numele:(locul și data emiterii)(numele, funcția)(semnătura)
20 Doplňujúce informácie:Podpísané za a v mene:(miesto a dátum vydania)(meno, funkcia), (podpis)
21 Dodatne informacije:Podpisano za in v imenu:(kraj in datum izdaje)(ime, funkcija) (podpis)
22 Lisätietoja:puolesta allekirjoittanut(antamispaikka ja -päivämäärä)(nimi, tehtävä)(allekirjoitus)
23 Ytterligare information:Undertecknat för(ort och datum) (namn, befattning) (namnteckning)

Mi huang